

seule que je connaisse,] je ne vois pas celle qui lui est supérieure et que le langage ne peut décrire.

14. Cet Être qui, à la fin de chaque Kalpa, renfermant dans son sein l'univers, dort, ramenant à lui son regard, sur la couche du serpent Ananta son ami; cet Être dont le nombril, semblable à l'Océan, a produit le lotus doré des mondes, au centre duquel paraît l'éclatant Brahmâ; cet Être qui est Bhagavat, je m'incline devant lui.

15. Toi qui es perpétuellement libre, qui es parfaitement pur et savant, qui es l'Esprit, qui es immuable, qui es le Purucha primitif, qui es le Bienheureux et le maître souverain des trois qualités, tu es distinct [de l'âme individuelle], puisque, de ton regard qui ne se repose jamais, tu vois les divers états de l'intelligence, toi qui, en tant que Dieu conservateur, es le Chef du sacrifice.

16. Ce Brahma au sein duquel ne cessent d'apparaître les diverses énergies de la science et des autres facultés, en suivant un ordre contraire [à celui de leur absorption], ce Brahma duquel sort l'univers, qui est unique, infini, primitif, inaltérable, essentiellement heureux, c'est auprès de lui que je cherche un asile.

17. Sans doute le lotus de tes pieds, ô toi qui as pour forme ce que l'homme désire le plus, est la véritable bénédiction de la bénédiction même, pour celui qui te rend ainsi un culte [désintéressé]: et cependant, Seigneur, Bhagavat protège les malheureux comme moi, avec l'empressement inquiet de la bienveillance, de même qu'une vache veille sur son jeune veau.

18. Mâitrêya dit : Célébré de cette manière par cet enfant sage et dont les pensées étaient justes, Bhagavat, qui est attaché à ses serviteurs, lui répondit ainsi en l'approuvant.

19. Bhagavat dit : Je connais, fils de roi, le dessein que tu as conçu dans ton cœur; je t'en accorde le succès, enfant vertueux, quoiqu'il soit difficile à obtenir, et puisse le bonheur être avec toi!

20. Je t'accorde un lieu qui n'a jamais été occupé par personne, vertueux enfant, un lieu éclatant de splendeur, dont le sol est ferme, où est placé le cercle des lumières célestes, des planètes, des constellations et des étoiles, qui tournent tout autour, comme les